



**ATLASZ**

**TERVEZŐI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS  
FELTÉTELEI**

**(MJK: TERVFEL 001-2011)**

## ATLASZ TERVEZŐI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS FELTÉTELE (MJK: TERVFEL 001 – 2010)

A QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe (továbbiakban: Biztosító) a fővállalkozó, tervező (továbbiakban: Biztosított) helyett, a jelen szerződésben meghatározott módon és mértékben a károsultnak azokat a személyi sérüléssel, tárgyrongálási károkat téríti meg, amelyekért a Biztosított kártérítési kötelezettséggel tartozik.

### D). KOCKÁZATVÁLLALÁS KÖRE

- 1.) A Biztosító fedezetet nyújt a Biztosítottal szemben első ízben a kötvény kockázatviselési ideje alatt támasztott kártérítési igényekre a szerződés tárgyát képező, honosított és kivitelezésre átadott terv(ek) hibáiból adódó, valamint a tervezői művezetés során bekövetkező hibákból származó károokra.
- 2.) A Biztosító kockázatvállalása kiterjed a Biztosított által fővállalkozói, tervezői vagy tervezői-művezetői minőségben készített, szolgáltatott, honosított műszaki-gazdasági terv(ek)ben előforduló tévedések és hibák miatt:
  - a.) a tervezett vagyontárgyban (létesítményben) és a megrendelő egyéb vagyonában keletkező tűz, robbanás, roppanás, törés, repedés, dülés, süllyedés, kihajlás, szakadás, nem esztétikai jellegű elszíneződés, elázás károkra;
  - b.) a környezetszennyezési károkra, ha azok az a., pont szerinti károk miatt keletkeztek, káreseményenként és a biztosítási évenként legfeljebb 1 millió Ft összeghatárig;
  - c.) személyi sérüléssel károokra;
  - d.) szerződésen kívül okozott tárgyrongálási károokra.
- 3.) A Biztosító kockázatvállalása nem terjed ki:
  - a.) a tervezés hiányossága miatt pótlólag felmerülő többletköltségekre, ha a 2. pont szerint kár nem következett be;
  - b.) a beszerzési vagy kivitelezési nehézségek miatti átervezés következtében felmerülő többletköltségekre;
  - c.) a tervezés határidejének nem teljesítése miatt bekövetkező többletköltségekre (bírság, kötbér, stb.) és az ebből származóan elmaradt haszonra;
  - d.) a gazdasági tervekben (költségvetésben) előforduló számszaki hibáiból származó többletköltségekre;
  - e.) az áremelkedésből származó többletköltségekre;
  - f.) az esztétikai és korszerűségi hibáiból származó kártérítési igényekre;
  - g.) a műszaki gazdasági tervek alapadataiban előforduló hibákból (ha azt nem a tervező szolgáltatta, illetve ha azt a megrendelő a tervezővel nem ellenőriztette) származó károokra, többletköltségekre;
  - h.) a kockázatvállalás körében meghatározott események bekövetkezése nélkül szükségessé váló újratervezés költségeire;
  - i.) más biztosítással fedezett károokra;
  - j.) szabadalmi jogok megsértésével összefüggésben keletkezett károkat;
  - k.) egyéb megállapodás hiányában az alvállalkozók hibáiból származó, illetve az alvállalkozóknak felróható okból keletkezett károk, kivéve ha az alvállalkozóknak kifizetett tervezői díj is alapját képezi a biztosítási díj számításának és a szerződő az alvállalkozók körét szerződéskötés előtt a Biztosító tudomására hozta;
  - l.) a munkáltatói felelősség körében a Biztosított munkavállalóinak okozott személyi sérülés, és foglalkozási megbetegedés vagy tárgyrongálás formájában előállott károokra;
  - m.) a szerződés hatálya után bejelentett károokra.

#### 4.) Visszaköveteli a Biztosító az általa kifizetett kártérítési összeget

- a.) ha a hibás tervet olyan tervező(k) készítették, akiknek arra érvényes hatósági engedélyük nem volt;
- b.) a felelős tervező jóváhagyása nélkül végrehajtott módosításokból származó károk esetén;
- c.) ha a kárt a megrendelő által adott megbízás túllépésével, valamint szakszerű utasításaival ellentétes magatartásával okozta a Biztosított.

### II). A SZERZŐDÉS HATÁLYBALÉPÉSE ÉS A KOCKÁZATVISELÉS IDŐTARTAMA

- 5.) A biztosítási szerződés a cégszerűen aláírt ajánlatnak és biztosítási adatközlőnek a Biztosítóhoz történő beérkezésének napján jön létre feltéve, hogy a Biztosító a biztosítási ajánlatot elfogadja. A biztosítási szerződés akkor is létrejön, ha Biztosító az ajánlatra annak kézhez vételétől számított 15 napon belül nem nyilatkozik.
- 6.) A biztosítási szerződés az azt követő nap 00.00. órájkor lép hatályba, amikor a szerződő fél az első díjat a Biztosító számlájára vagy pénztárába befizeti, illetőleg a felek a díj megfizetésére vonatkozóan halasztásban állapodnak meg. A Biztosító kockázatviselése a biztosítási szerződés hatálybalépésének időpontjától kezdődik és tart a biztosítási szerződés megszűnéséig, illetve a kiterjesztett kárbejelentési időszak végéig.
- 7.) A biztosítási fedezet csak a retroaktív dátum után tervezett létesítményekben bekövetkező károkra terjed ki. Amennyiben a kötvényen nem kerül feltüntetésre retroaktív dátum, úgy a szerződés visszamenőleges hatállyal nem bír és csak a szerződés hatályba lépését követően tervezett létesítményekben bekövetkező károkra terjed ki.
- 8.) A szerződés mind határozott, mind határozatlan tartamra létrejöhet. Amennyiben a szerződés határozott tartamra jön létre, a kockázatvállalás kezdetét és lejáratát a szerződés tartalmazza.
- 9.) Határozatlan tartamú szerződés esetén a felek a szerződést írásban a biztosítási időszak végére felmondhatják, a felmondási idő 30 nap.

### III). KÁRTÉRÍTÉS SZABÁLYAI

#### A). A tervezett létesítmény vagyonkárainak térítése

A Biztosító a kockázatvállalás körében meghatározott események miatt a tervezett létesítményekben bekövetkezett károkat évenként és ezen belül káreseményenként is limitálhatja a jogszabályban meghatározott kártérítési kötelezettségig, de legfeljebb az éves biztosítási összegig, mint felső határig, függetlenül a kivitelezésre kerülő tervek számától.

Amennyiben a biztosítás hatálya alatt a biztosítási összeg módosul - egyéb megállapodás hiányában - kár esetén mindig az aktuális biztosítási összeg az irányadó.

A biztosító kártérítés kizárólag magyar fizetőeszközben teljesít az alábbi szabályok szerint:

#### 10.) Állóeszközként megvalósuló, kivitelezés alatt levő vagyontárgyak (létesítmények)

- a.) teljes megsemmisülése vagy olyan mértékű sérülése esetén, amikor a helyreállítás nem lehetséges (vagy nem szükséges), az eredeti tervdokumentáció alapján megállapított káridőponti műszaki állapotnak (a készültségi foknak) megfelelő ráfordítási költségek;
- b.) teljes megsemmisülés és azt követő újjáépítés vagy pótlás (újragyártása, újrabeszerezése, stb.) esetén az eredeti állapot (a készültségi fok) helyreállítási költségei;
- c.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható kárnál a káridőponti műszaki állapot (a készültségi fok) visszaállítását szolgáló, a ténylegesen felmerült és az érvényben levő árképzési normák alapján számított teljes javítási - vagy helyreállítási - költségráfordítások kerülnek térítésre.

## 11.) Állóeszközként megvalósult, szavatossági idő alatt levő vagyontárgyak (létesítmények)

- a.) teljes megsemmisülése esetén, ha a helyreállítás megtörténik, a káridőponti állapotra történő helyreállítási költség;
- b.) teljes megsemmisülése esetén, ha a helyreállítás nem történik meg, a káridőponti valóságos avult érték;
- c.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható kárainál a káridőponti műszaki állapot visszaállítását szolgáló, a ténylegesen felmerült és az érvényben levő árképzési normák alapján számított teljes javítási költségáfordítás kerül térítésre.

## 12.) Készletnek vagy egyéb forgóeszköznek minősülő vagyontárgyak

- a.) teljes megsemmisülése esetén a káridőponti újrabeszerzési vagy újraelőállítási ár;
- b.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható károknál, a káridőponti újrabeszerzési vagy újraelőállítási árat meg nem haladó tényleges ráfordítási költség kerül térítésre.

B). A tervezett létesítményen kívüli tárgyrongálási, valamint személyi sérüléssel járó károk

13.) A Biztosító a kockázatvállalás körében meghatározott események miatt a tervezett létesítmények körén kívül okozott tárgyrongálási, valamint személyi sérüléssel járó károkat a magyar jog szabályai szerinti kártérítési kötelezettség mértékéig téríti meg.

C). A káreseményekkel kapcsolatos többletköltségek térítése

(A biztosítási összegben belül térülnek.)

14.) A vagyontárgyak és a személyi sérüléssel járó károk térítésén túl a tervezői felelősségbiztosítás kiterjed az e körben leírt káresemények kapcsán ténylegesen, forintban felmerült (igazolható) és a Biztosítottat terhelő olyan többletráfordításokra, amelyek

- a.) a károk súlyosbodásának elhárítását vagy hatásaik enyhítését szolgáló intézkedések következtében merültek fel; beleértve a károsodott vagyontárgy esetleges el- és visszaszállításával, az ideiglenes fedéssel vagy tetőzetépítéssel, a felmerülő állványozással, továbbá az esetleges kényszerkitektelepítéssel vagy egyéb, az élet- és vagyonbiztonságot mentő intézkedésekkel kapcsolatos ráfordításokat,
- b.) a káresemény során vagy után, az élet- és vagyonmentéssel (oltással), továbbá az idegen tulajdonban a mentés vagy oltás kapcsán keletkezett károk helyreállításával, illetve a kártalanítással kapcsolatban merültek fel,
- c.) a károsodott vagyontárgyak bontásával, romeltakarításával, valamint az ezekkel összefüggő szállításokkal kapcsolatban merültek fel,
- d.) a kár rendezésével vagy megállapításával összefüggő laboratóriumi-, szakértői-, vagy egyéb ténymegállapításokkal kapcsolatban merültek fel,
- e.) az újjáépítéssel vagy helyreállítással összefüggő tervezési-, szakértői vagy lebonyolítási költségként merültek fel,
- f.) a közművek vagy közutak rombolási kárainak helyreállításával kapcsolatban merültek fel,
- g.) az építési-szerelési alapgépek (toronydaru, stb.) gépkárainál a kivitelezési tevékenység továbbfolytatásához szükséges bérelt, vagy cseregépek fel- és levonulási, valamint bérleti költségeivel kapcsolatban merültek fel,
- h.) a kárfelszámolás vagy a helyreállítás meggyorsítása érdekében elrendelt és teljesített túlórák, vásár- és ünnepnap- vagy egyéb műszakpótlékok és azok közterheivel összefüggésben merültek fel,
- i.) a különleges körülmények miatt a jogszabályokban meghatározott mértékig felszámítható akadályoztatási, sürgősségi vagy egyéb pótlékok miatt merültek fel,
- j.) a gyors- és expressz áru- vagy légi szállítással összefüggésben merültek fel.

#### IV). ÖNRÉSZESEDÉS

15.) A Biztosított - káreseményenként - a kártérítési összegből önrészesedés címén 10 %-ot, de legalább 100.000,- Ft-ot maga visel (levonásos jelleggel), egyéb megállapodás hiányában.

## V). A KÁRBEJELENTÉS ÉS A KÁRRENDEZÉS SZABÁLYAI

- 16.) A Biztosítottnak a kockázatviselés körébe tartozó káreseményt annak tudomásra jutását követően haladéktalanul, de legkésőbb a tudomásra jutástól számított 2 munkanapon belül írásban be kell jelenteni a Biztosítónak. Jelentenie kell továbbá, ha peres vagy peren kívüli eljárásban kártérítést érvényesítenek vele szemben.
- 17.) A kárbejelentésnek tartalmaznia kell:
- a.) a káresemény rövid leírását, időpontját,
  - b.) a károsodott létesítmények (objektumok) vagy eszközök megnevezését és a kárszemle helyét,
  - c.) a károsodás mértékét (a megállapított vagy becsült értéket),
  - d.) a kárrendezésben közreműködő, a Biztosított által meghatalmazott (nyilatkozat-tételre feljogosított) dolgozó nevét, beosztását és telefonszámát;
  - e.) a káreseménnyel kapcsolatos valamennyi lényeges információt.
- 18.) A Biztosító köteles a kárbejelentés kézhezvételétől számított 8 napon belül a kárrendezést megkezdeni; az első kárszemlét végrehajtani.
- 19.) A károk mennyiségi és összegszerű megállapítása a helyszíni vizsgálat során a károsulttal közösen készített, tételes felsorolású jegyzőkönyvben foglaltak alapján történik.
- 20.) A káreseményekkel kapcsolatos idegen vagyont vagy személyt ért károk kivizsgálását és összegszerű megállapítását a szerződő felek csak közösen végezhetik.

## VI). A KÁRKIFIZETÉS SZABÁLYAI

- 21.) A Biztosító a kárt attól az időponttól számított 30 napon belül téríti meg, amikor a Biztosított felelősségét és a kár nagyságát bizonyító valamennyi irat hozzá beérkezett.

## VII). A BIZTOSÍTÁSI DÍJ MEGÁLLAPÍTÁSA

- 22.) A biztosítási díj megállapításának alapját
- a.) egy meghatározott vagyontárgy (létesítmény) terveire kiterjedő biztosításkor a tervezett vagyontárgy (létesítmény) értéke;
  - b.) elszámolásos biztosítás esetén a biztosítási fedezet időtartamával arányos várható évi teljes tervezési díjbevétele képezi.
- 23.) A fizetendő díj megállapítása a tervezett vagyontárgyak (létesítmények) újszerűsége és bonyolultsági foka a létesítés körülményei (új létesítmény, rekonstrukció, bővítés, stb.) anyagi-műszaki összetétele és egyéb kárveszélyessége szerint megállapított díjtételek alapulvételével történik.
- 24.) Folyamatos (elszámolásos) biztosításoknál a biztosítási díjtételek évenkénti kockázatfelmérés alapján kerülnek megállapításra.

## VIII). A BIZTOSÍTÁSI DÍJ FIZETÉSÉNEK SZABÁLYAI

- 25.) A Biztosító által megállapított és előre fizetendő
- a.) az elszámolásos biztosításoknál az évi díj,
  - b.) a meghatározott vagyontárgy terveire kiterjedő biztosításoknál az előzetes díj a biztosítási szerződés létrejöttkor egyösszegben, illetve ha a tervezési munkák az egy évet meghaladják, a tárgyévre eső - a várható tervekészítés ütemezése alapján előírt - időarányos évi díj negyedévi részletekben fizetendő egyéb megállapodás hiányában. Részletfizetés esetén a Biztosító részletfizetési pótlékot számíthat fel.

- 26.) A Biztosítottnak az ajánlat, illetve a kötvény mellékletét képező adatlapon kell feltüntetnie a tervezett létesítmények várható előzetes költségét, illetve elszámolások biztosításánál az éves tervezett tervezői (művezetői) díjbevételt.
- 27.) Elszámolások biztosításoknál a végelszámolás a tárgyév tényszámait alapján, míg a meghatározott vagyontárgy terveire vonatkozóan a végelszámolás a beruházás tényleges költségadatai alapján történik.
- 28.) A Biztosító kockázatviselése azon tervek tekintetében áll fenn, amelyeket a biztosítási szerződés tartama alatt készítettek, továbbá a tervezői díjbevétel a biztosítási díj számításának alapját képezte.
- 29.) Az utolsó biztosított évben elkezdett és részszámlázott tervekre is kiterjed a Biztosító kockázatviselése. Ez esetben a díjalapot a végszámla és az utolsó biztosított évben kibocsátott részszámlák különbségeként kell megállapítani. Ilyenkor a kártérítés a részszámla és végszámla arányát figyelembe vevő prorata kártérítés.
- 30.) Egyetlen terv biztosítása esetén a Biztosító kockázatviselése csak a kötvény záradékában meghatározott terv tekintetében áll fenn, a biztosítási díj megállapításának alapját egy meghatározott vagyontárgy (létesítmény) terveire kiterjedő biztosításkor a tervezett vagyontárgy (létesítmény) értéke képezi. A biztosítási díj számításának alapját elszámolások biztosítás esetén a tervekre számított tervezői díjbevétel képezi. Egyetlen terv biztosítása esetén a díjfizetés a kötvényben megjelölt lejáratával, egyszeri esedékességű.
- 31.) A Biztosító kockázatviselése 26. pontban meghatározott tervek hibáiból a kockázatviselés hatálya alatt bekövetkezett biztosítási eseményekre terjed ki.
- 32.) Elszámolások biztosításánál a Biztosítottnak a tényszámokat minden év december 31-ig kell beküldeni; az esetleges különbözet az első díjfizetéskor esedékes. A fizetendő összegről - a beküldött adatok alapján - a Biztosítónak elszámolást kell küldenie.
- 33.) A Biztosítottnak a szerződés alapján a meghatározott vagyontárgyak (létesítmények) terveire kiterjedő biztosítás esetén a teljes (végleges) biztosítási díjat a biztosított tervek alapján elkészült beruházás végleges költségeinek elszámolását követően legkésőbb 15 napon belül kell közölnie és elszámolnia.
- 34.) A Biztosító a közölt adatok helyességét a Biztosított könyveiben és nyilvántartásaiban bármikor ellenőrizheti. Az ellenőrzés során esetleg észlelt eltéréseket visszamenő hatállyal helyesbíteni kell és a díjkülönbözetet a legközelebbi díjesedékességkor vagy a végleges elszámoláskor el kell számolni.

## IX). VÁLTOZÁS-BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG

- 35.) A Biztosított haladéktalanul tartozik a Biztosítót írásban tájékoztatni a kockázat terén bekövetkező olyan változásokról, amelyek az eredeti tervek áttervezése miatt
- a.) az épületek, építmények szerkezeti kialakítását, illetve a teherviselőképességét lényegesen megváltoztatják,
  - b.) a gépek, készülékek, berendezések szerelési technológiájában, az emelési súlyokban, a biztonsági berendezésekben lényeges módosulást jelentenek és a szerkezetek teljesítménye, szilárdsági tulajdonságai ezáltal megváltoznak,
  - c.) a létesítési körülményekben, a geológiai viszonyokban változást jelentenek és a létesítmények kivitelezése során a tervezettől eltérően valósulnak meg,
  - d.) a kivitelezési munka teljesen vagy részlegesen félbemarad (vagy szünetel) és emiatt a Biztosító kockázattalálása módosulásának lehetősége fennáll. A Biztosított ilyenkor a saját költségére tartozik minden olyan járulékos óvintézkedést megtenni, amit a körülmények indokolnak. A Biztosító a változásról kapott értesítést követően jogosult 15 napon belül szerződésmódosítási javaslat megtételére, esetleg a szerződés felmondására.

- 36.) A Biztosítottnak jelen szerződés alapján legkésőbb 15 napon belül be kell jelentenie
- a.) ha a kármegelőzés vagy kárelhárítás rendszerében lényeges módosulás történt. Amennyiben a Biztosító részéről értékelhető, a biztosítási díj szempontjából figyelembe vehető.

## I). EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 37.) A Biztosító visszakövetelési igényének érvényesítésében a Biztosított minden elvárható támogatást megadni tartozik. E kötelezettség elmulasztásából származó hátrányok a Biztosítottat terhelik.
- 38.) A Biztosító fenntartja magának azt a jogot, hogy a kockázatok pontos felmérése, illetve azok mérséklése érdekében saját szerveivel vagy megbízottjával folyamatos kármegelőző, kárcsökkentő ellenőrzéseket végezzen.
- 39.) A Biztosított a kárra hozzá bármilyen címen befolyó megtérülést a Biztosító által fizetett kártérítési összeg erejéig tartozik a Biztosítóhoz befizetni és erről egyidejűleg írásbeli tájékoztatást adni.
- 40.) Az itt nem szabályozott kérdésekben a PTK előírásai az irányadók.
- 41.) A biztosítási szerződésből eredő igények a káresemény bekövetkeztétől számított egy év alatt évülnek el.
- 42.) A Biztosító a jelen biztosítási szerződésből eredő kötelezettségével összefüggésben, a károsító eseményt megelőző állapot visszaállításához vagy a bekövetkezett kár következményeinek megszüntetéséhez szükséges, általános forgalmiadó-köteles szolgáltatás ellenértéke (anyag-, javítási, illetve helyreállítási költség) után az általános forgalmi adó összegének megfelelő összeg megtérítésére csak olyan számla alapján vállal kötelezettséget, illetve téríti meg azt az arra jogosultnak (Biztosított/Szerződő), amelyen feltüntetik az általános forgalmi adó összegét vagy amelyből az általános forgalmi adó összege kiszámítható.

## II). A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- 43.) A **Szerződő**, a **Biztosított**, a **Kedvezményezett** és bárki, aki a **Biztosító** szolgáltatására jogosan igényt tarthat, a jelen feltétel alkalmazásában és az adatvédelmi rendelkezések szempontjából, a **Biztosító** ügyfelének tekintendő (a továbbiakban: Ügyfél).
- 44.) Az **Ügyfelek** adatainak kezeléséért és megőrzésért - beleértve a biztosítási szerződéssel összefüggésben a jövőben rendelkezésre bocsátandó adatokat is - a **Biztosító** felelős.
- 45.) **Személyes Adatnak** minősül bármely meghatározott (azonosított vagy azonosítható) természetes személy **Ügyféllel** kapcsolatba hozható adat, valamint az ilyen adatból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés.
- 46.) Az **Ügyfelek** személyi körülményeire, vagyoni helyzetére illetve gazdálkodására, továbbá a **Biztosítóval** létesített jogviszonyára vonatkozó adat, amennyiben az a **Biztosító** rendelkezésére áll, **Biztosítási Titoknak** minősül.
- 47.) A **Biztosító** személyes adatokat a biztosítási szerződés és az **Ügyfelek** biztosítási jogviszonyai létrejöttével, nyilvántartásával és a biztosítási szolgáltatás teljesítésével összefüggésben kezel. Az adatszolgáltatás önkéntes. A biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény értelmében, az adatkezelés céljára is figyelemmel, a **Biztosító** az **Ügyfelek** kifejezett hozzájárulása nélkül kezelheti az **Ügyfelek Biztosítási Titoknak** minősülő személyes adatait. Az **Ügyfél** egészségi állapotával összefüggő adatokat (a továbbiakban: Egészségügyi Adat) a biztosító az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről szóló törvény rendelkezései szerint, kizárólag az érintett írásbeli hozzájárulásával kezelheti. Az **Egészségügyi Adat** kezelése is kizárólag az **Ügyfél** biztosítási jogviszonyai létrejöttével, nyilvántartásával és a biztosítási szolgáltatás teljesítésével függhet össze.

- 48.) A **Biztosító** a személyes adatokat a biztosítási jogviszony fennállásának idején, valamint azon időtartam alatt kezelheti, ameddig a biztosítási jogviszonnyal kapcsolatban vele szemben, vagy általa igény érvényesíthető.
- 49.) Ha jogszabály másként nem rendelkezik, a **Biztosító** a tevékenysége során szerzett és **Biztosítási Titoknak** minősülő adatot csak akkor adhat ki **Harmadik Személynek**, ha az **Ügyfél** vagy annak törvényes képviselője, a kiszolgáltatható biztosítási titokkört pontosan megjelölve, erre vonatkozóan írásban felmentést ad. **Harmadik Személynek** minősül minden olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, amely, vagy aki nem azonos az **Ügyféllel**, az adatkezelővel vagy az adatfeldolgozóval. Nem minősül **Harmadik Személynek**, ezért az **Ügyfelek** külön hozzájáruló nyilatkozata nélkül jogosult az **Ügyfelek** személyes adatainak és biztosítási titkainak kezelésére a QBE Insurance (Europe) Ltd., mint a **Biztosító** alapítója.
- 50.) Az Európai Unió tagállamaiba irányuló adattovábbítást úgy kell tekinteni, mintha a Magyar Köztársaság területén belüli adattovábbításra kerülne sor. A **Ügyfél** személyes adatai (beleértve a különleges adatot is) az országból – az adathordozótól vagy az adatátvitel módjától függetlenül – **Harmadik Országban** lévő adatkezelő vagy adatfeldolgozó részére csak akkor továbbíthatóak, ha ahhoz az **Ügyfél** hozzájárul, ha azt törvény lehetővé teszi, vagy ha arról nemzetközi szerződés rendelkezik, feltéve, hogy a harmadik ország joga – az Európai Unió által meghatározott – megfelelő védelmet biztosít az átadott adatok kezelése során. **Harmadik Orzágnak** minősülnek azok az országok, melyek nem tagjai az Európai Uniónak.
- 51.) A **Biztosító** az **Ügyfelek** kérésére, köteles az általa kezelt vagy a jogszabályban meghatározott feltételek mellett továbbított **Személyes Adatokról** tájékoztatást adni. Az **Ügyfelek** kérhetik ezen adatok helyesbítését, illetve – a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével – azok törlését is. A **Biztosító** az **Ügyfél** kérésének megfelelően köteles az **Ügyfél** általa kezelt személyes adatait helyesbíteni.
- 52.) A **Biztosító** köteles törölni minden olyan, **Ügyfeleivel**, volt ügyfeleivel vagy létre nem jött szerződéssel kapcsolatos személyes adatot, amelynek kezelése esetében az adatkezelési cél megszűnt, vagy amelynek kezeléséhez az érintett hozzájárulása nem áll rendelkezésre, illetve amelynek kezeléséhez nincs törvényi jogalap.

## X). A BIZTOSÍTÓ ADATAI, IRODÁI

QBE Insurance (Europe) Limited (székhelye: Fenchurch Street 30, London EC3M3 BD Egyesült Királyság, nyilvántartó cégbíróság neve: Companies House, cégjegyzékszám: 01761561), amely a Magyar Köztársaság területén biztosítási tevékenységét a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepén (1143 Budapest, Stefánia út 51., cégjegyzékszám: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-17-000514; telefonszáma: (06 -1) 460-1400, levelezési címe: 1143 Budapest, Stefánia út 51.) keresztül fejti ki. A Biztosító tevékenységét a Pénzügyi Szolgáltatások Felügyelete (Financial Services Authority, 25 THE NORTH COLONNADE CANARY WHARF LONDON E14 5HS) tevékenységi engedélyével folytatja.

### Központ

1143 Budapest, Stefánia út 51.

tel.: 460-1410

fax: 460-1521

e-mail: [vagyon@hu.qbe.com](mailto:vagyon@hu.qbe.com)

**Területi Igazgatóságok:**

**Nyíregyháza Területi Igazgatóság**  
4400 Nyíregyháza, Liliom út 21. I/5.  
tel./fax: 42/400-680  
e-mail: [nyiregyhaza@hu.qbe.com](mailto:nyiregyhaza@hu.qbe.com)

**Szeged Területi Igazgatóság**  
6720 Szeged, Széchenyi tér 8.  
tel.: 62/420-208  
fax: 62/420-296  
e-mail: [szeged@hu.qbe.com](mailto:szeged@hu.qbe.com)

**Győr Területi Igazgatóság**  
9022 Győr, Batthyány tér 15.  
tel.: 96/328-828  
fax: 96/310-477  
e-mail: [gyor@hu.qbe.com](mailto:gyor@hu.qbe.com)

**Pécs Területi Igazgatóság**  
7621 Pécs, Jókai u. 11.  
tel.: 72/516-797  
fax: 72/248-982  
e-mail: [pecs@hu.qbe.com](mailto:pecs@hu.qbe.com)

QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe